

PEERLESS®

101526



X00101526

Models/Modelos/Modèles

P7901LF-SD-W

P7901LF-SSSD-W

Series/Series/Seria

SINGLE HANDLE PULL-DOWN KITCHEN
FAUCET

LLAVE DE UNA MANIJA DE MANGUERA
DESIZABLE HACIA ABAJO PARA COCINAS

ROBINET MONOCOMMANDE À BEC
RÉTRACTABLE POUR ÉVIER DE CUISINE

Write purchased model number here.

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Inscrivez le numéro de modèle ici.

▲ Specify Finish / Especifique el Acabado / Précisez le Fini

Register Online

Regístrese en línea

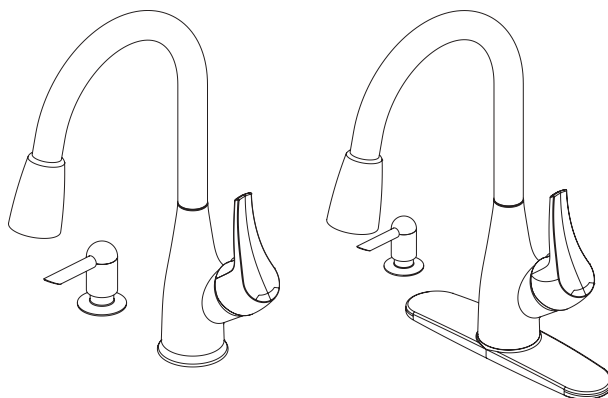
S'enregistrer en ligne

www.peerlessfaucet.com/register

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.peerlessfaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.peerlessfaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.peerlessfaucet.com



1-800-438-6673

www.peerlessfaucet.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

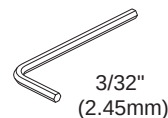
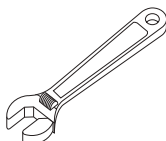
⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

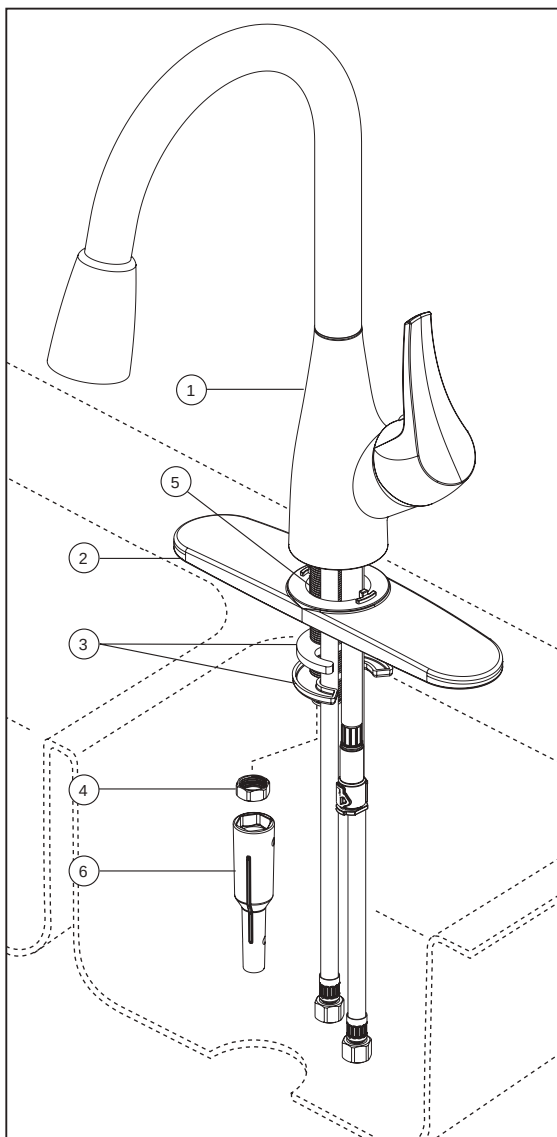
You may need:

Usted puede necesitar:

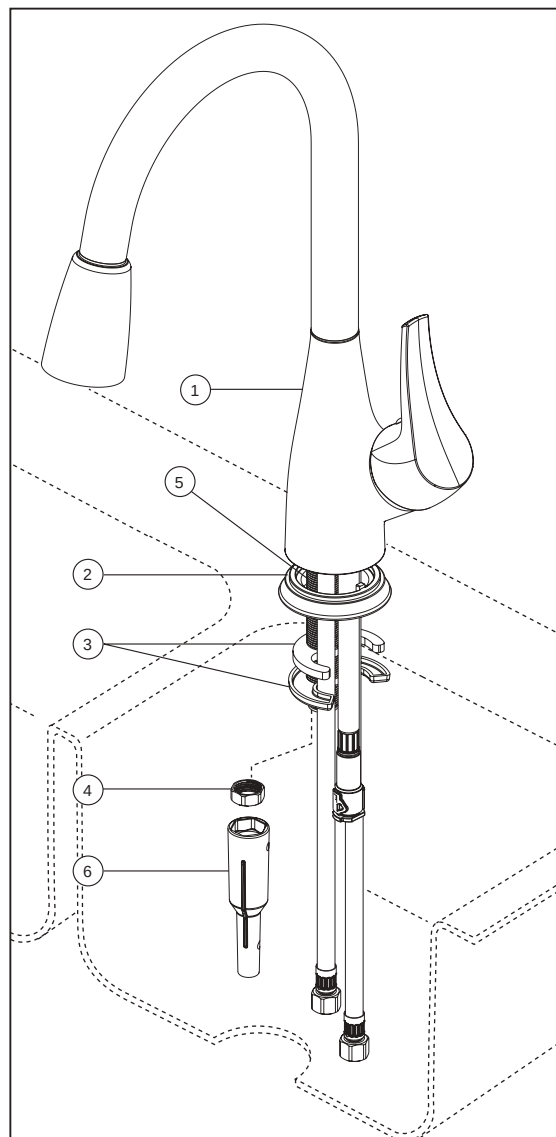
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



For Three Hole Mount
Para Las Instalaciones De Tres Agujeros
Montage Sur Trois Trou



For Single Hole Mount
Para Las Instalaciones De Un Agujero
Montage sur un trou

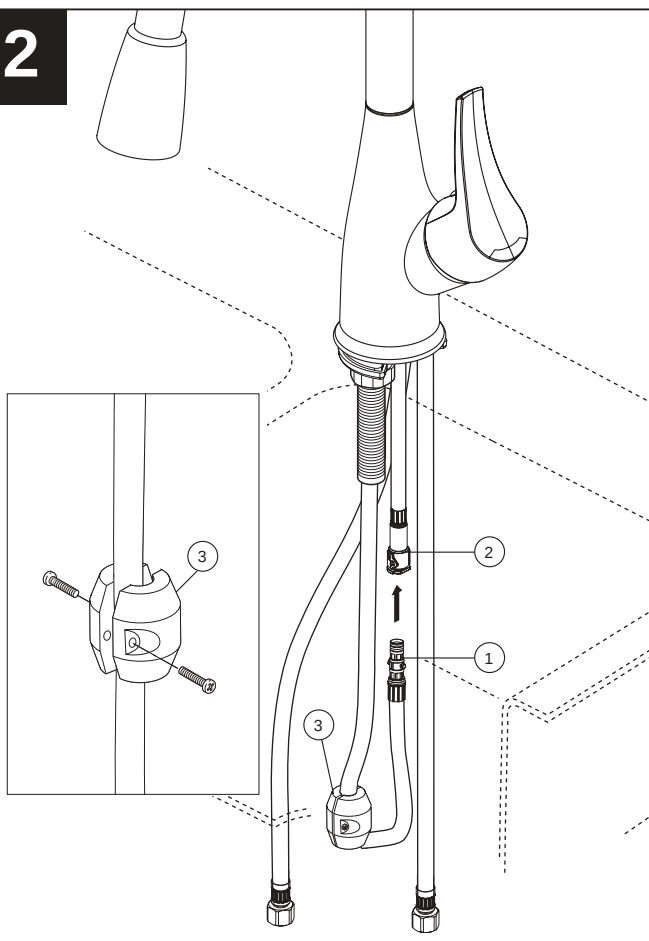


SHUT OFF WATER SUPPLIES. Position faucet (1) with single or three hole escutcheon (2) on sink. **Option: If surface of sink is uneven, use silicone under the baseplate or gasket.** Install the mounting bracket (3) and nut (4) onto mounting shank (5) using wrench (6).

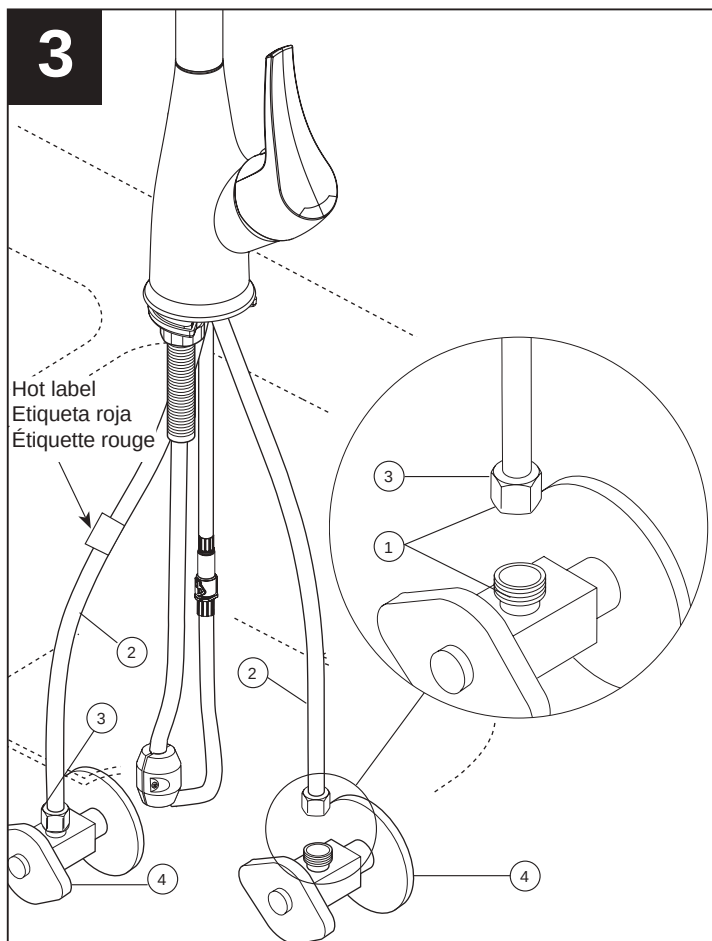
INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Coloque la llave de agua (1) con la chapa de un agujero o de tres agujeros (2) el lavamanos en el escudo. **Opción: Si la superficie está desnivelada, use silicon por debajo de la chapa base.** Instale el soporte del montaje (3) y la tuerca (4) en la espiga de la instalación (5) utilizando una llave de herramientas (6).

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Placez le robinet (1) avec une plaque de finition pour un trou ou trois trous (2) sur l'évier. **Facultatif: si la surface de l'évier est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la plaque de base.** Installez le support de montage (4) et l'écrou (5) sur la tige de montage (6) à l'aide de la clé (7).

2



3



Hose Installation.

Push hose end (1) onto faucet outlet (2). Pull down moderately to ensure connection has been made. Attach the zinc weight (3) to the hose assembly in the approximate area shown. The weight should be on the upward swing of the hose, toward the spray head in order to provide proper pull to the hose. If further retraction is desired add a second weight. Make sure copper inlet tubes do not interfere with spray hose assembly. Hose assembly should pull freely through spout hub. Check all connections at arrows for leaks.

CONNECT TO WATER SUPPLIES.

Make sure all fittings and end connections are free of debris. Faucet connections (1) are 3/8" compression fittings. Secure metal nut (3) on faucet supply hoses (2) to supply valve connection (4) and hand tighten, then tighten one additional revolution with wrench. DO NOT OVERTIGHTEN. Repeat for other hose connection making sure the hose with the hot label is connected to the hot supply valve and the other hose is connected to the cold supply valve. WARNING: Do not use pipe dope or other sealants on water connections.

Instalación De la Manguera

Deje pasar el extremo de la manguera (1) por la salida de la llave de agua / grifo (2). Moderadamente hale hacia abajo para asegurarse que la conexión se ha hecho.

Conecte el peso de zinc (1) al ensamble de la manguera, aproximadamente en el área como se muestra. El peso debe quedar en la curva ascendente/ hacia arriba de la manguera, hacia la cabeza del rociador de proporcionar una tracción apropiada para la manguera. Si desea más retracción coloque un segundo peso. Asegúrese que los tubos de entrada de cobre no interfieren con el ensamble de la manguera. El ensamble de la manguera debe tirar libremente a través de la base central del surtidor. Revise todas las conexiones en las flechas para detectar si hay fugas.

RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION.

Asegúrese de que todos los accesorios y conexiones finales estén libres de residuos. Los accesorios de grifo (1) son los accesorios de compresión 3/8". Sujete la tuerca metálica (3) en las mangueras de suministro de grifo (2) a la conexión de la válvula de suministro (4) y apriétela manualmente, luego apriete una vuelta adicional con la llave inglesa. NO LA APRIETE DEMASIADO. Repita con la otra conexión de la manguera asegurándose de que la manguera con la etiqueta de color rojo está conectado a la válvula de suministro de agua caliente y la manguera con la se conecta a la válvula de suministro de agua fría. ADVERTENCIA: No utilice el pegamento para tuberías u otros selladores sobre las conexiones de agua.

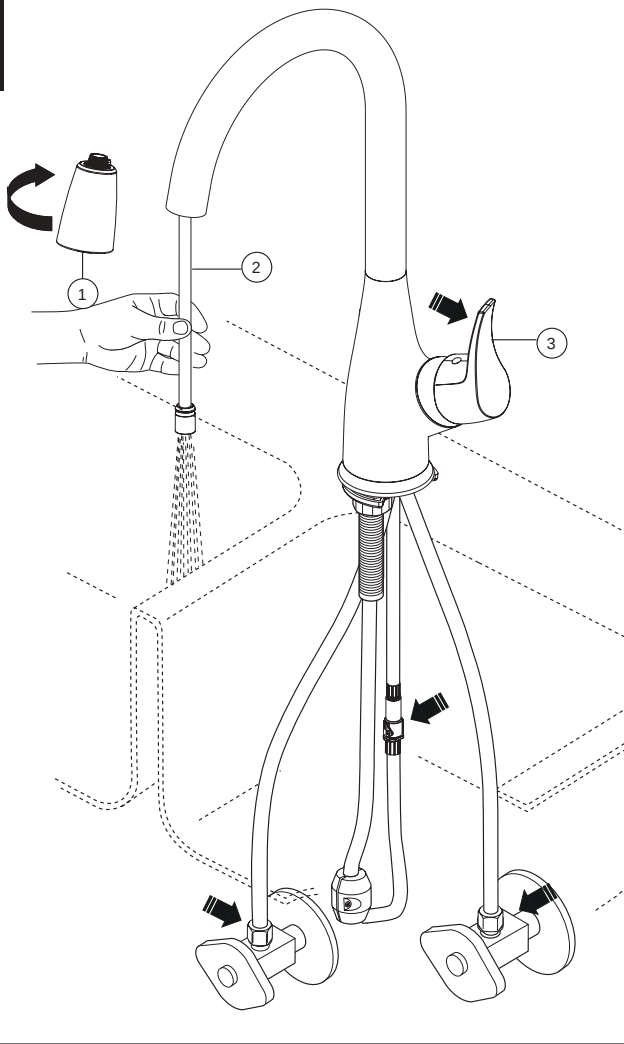
Installation de Flexible

Poussez l'extrémité du tuyau souple (1) sur la sortie du robinet (2). Tirez modérément pour vérifier la solidité du branchement. Fixez la masselotte en zinc (3) au tuyau souple à l'endroit approximatif indiqué. La masselotte doit se trouver sur la section ascendante du tuyau souple, vers la tête de pulvérisation et la tige de montage la traction voulue sur le tuyau souple. Vous pouvez ajouter une deuxième masselotte pour que le tuyau souple rentre plus facilement dans le bec. Assurez-vous que les tubes d'alimentation en cuivre ne gênent pas le mouvement du tuyau souple. Lorsque vous tirez sur le tuyau souple, il doit bouger librement dans le porte-bec. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords aux endroits indiqués par les flèches.

CONECTE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Veillez à ce que les raccords et les terminaisons soient exempts de débris. Les raccords de robinet (1) sont des raccords de compression de 3/8". Serrez l'écrou en métal (3) sur le tuyau d'alimentation du robinet (2) à la connexion de la valve d'alimentation (4) et serrez à la main, ensuite serrez un tour additionnel avec une clé. NE PAS TROP SERRER. Répéter pour l'autre raccord de tuyau en s'assurant que le tuyau avec l'étiquette rouge est reliée à la soupape d'alimentation en eau chaude et le tuyau avec est reliée à la vanne d'alimentation en eau froide. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de pâte lubrifiante ou matériaux d'étanchéité sur les raccords d'eau.

4



FLUSH SYSTEM / CHECK FOR LEAKS.

Remove sprayer assembly (1). Pull the hose assembly (2) out of the spout and be sure to hold the end of the hose down into the sink. Turn faucet handle (3) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. Reinstall sprayer assembly.

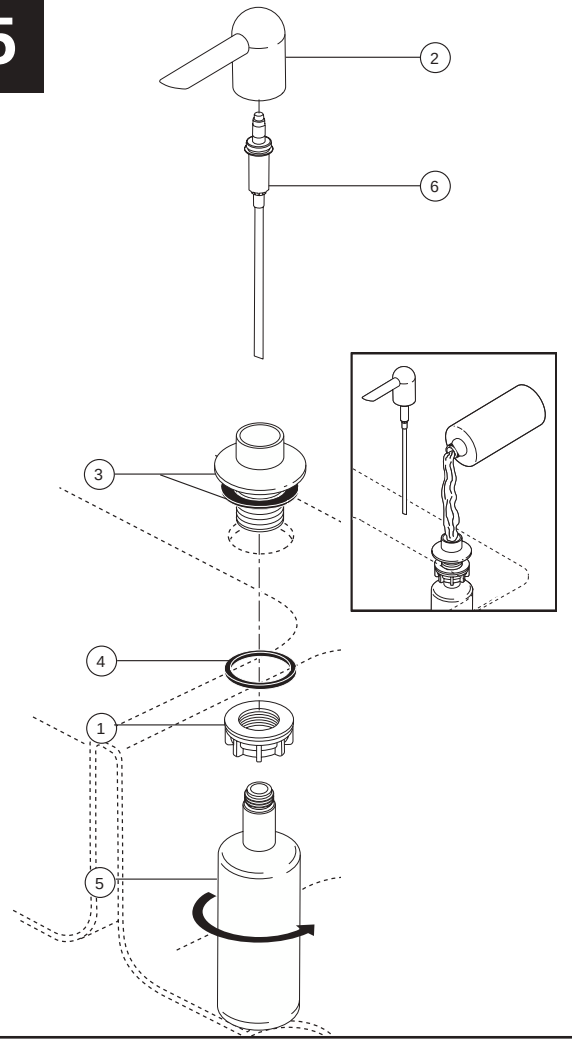
RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.

Retire el ensamble del rociador (1). Hale el ensamble de la manguera (2) del surtidor y asegúrese de sujetar el extremo de la manguera hacia abajo en el fregadero. Abra el agua con la manija de la llave de agua (3) al máximo en la posición mixta. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra durante un minuto. Vuelva a instalar el ensamble del rociador.

DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/ VERIFIQUE QUE NO HAYA NINGUNA PÉRDIDA.

Enlevez le pulvérisateur (1). Tirez sur le tuyau souple (2) pour le faire sortir du bec et tenez son extrémité près du fond de l'évier. Tournez la manette (3) du robinet pour l'amener position d'écoulement maximal de l'eau chaude et de l'eau froide. Ouvrez les robinets d'arrêt d'eau chaude et d'eau froide et laissez l'eau s'écouler une minute pour rincer la tuyauterie. Reposez le pulvérisateur.

5



Soap Dispenser Installation

Remove nut (1). Separate head (2) from body (3). Insert body (3) through selected hole in sink. Make sure gasket (4) is properly seated in the base. Secure body to sink with nut (1) and gasket (4). From under the sink screw the bottle (5) onto the body assembly shank. Insert pump (6) into head (2), then drop into body (3). **NOTE: To fill, lift the head and pump assembly out of the bottle and pour not more than 8 oz. into bottle.** DO NOT remove bottle each time as this weakens the neck. Pull pump and head assembly out occasionally to soak and pump warm water through pump to remove soap build-up. **Note:** Initially it may take up to 12 pumps to bring soap to the pump tip.

Instalación del Dispensador del Jabón

Quite la tuerca (1). Separe la cabeza (2) del cuerpo (3). Introduzca el cuerpo (3) a través del agujero seleccionado en el fregadero. Asegure que el empaque (4) esté apropiadamente sentado en la base. Fije el cuerpo al fregadero con la tuerca (1) y el empaque (4). Desde la parte interior del fregadero, atornille la botella (5) en el cuerpo del ensamble de la espiga. Introduzca la bomba (6) en la cabeza (2), y déjelo caer en el cuerpo (3). **NOTA: Para llenar, levante la cabeza y la bomba de la botella y vierta no más de 8 oz dentro de la botella.** NO saque la botella cada vez ya que esto debilitaría. Saque la bomba y al ensamblaje principal de vez en cuando para remojar y para bombear el agua caliente a través de la bomba para quitar la acumulación del jabón. **Nota:** Puede tomar inicialmente hasta 12 bombas para traer el jabón a la bomba.

Installation de distributeur de savon

Enlevez l'écrou (1). Séparez la tête (2) du corps (3). Introduisez le corps (3) dans le trou approprié de l'évier. Assurez-vous que le joint (4) est bien calé dans la base. Fixez le corps à l'évier avec l'écrou (1) le joint (4). Par le dessous de l'évier, vissez la bouteille (5) sur le manchon du corps. Introduisez la pompe (6) dans la tête (2), puis placez l'ensemble dans le corps (3). **NOTE : Pour remplir la bouteille, soulevez la tête avec la pompe. Ne versez pas plus de 8 onces de liquide.** ÉVITEZ d'enlever la bouteille à chaque fois pour ne pas affaiblir le goulot. Enlevez la tête avec la pompe à l'occasion et faites tremper l'ensemble dans l'eau chaude pour enlever les dépôts de savon. **Note :** Au commencement elle peut prendre à 12 pompes pour apporter le savon à la pompe.

Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

When replacing a part, follow the illustrated instructions provided on the back of the Repair Part Kit.

If faucet leaks from under handle or from spout outlet

Loosen set screw (1) inside of handle. Remove handle. Remove cap (2) by rotating counterclockwise; it should rotate by hand. Remove bonnet nut (3) by rotating counterclockwise with a wrench. Remove cartridge (4) by pulling directly back on stem. Replace cartridge and reassemble.

WARNING: Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.

Note: A small amount of water may run out the spout or drip for a very short period after the faucet is shut off. This is a natural occurrence caused by the long flexible hose.

Backflow Protection System

Your Peerless® Faucet pull-out spout incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Quando reemplace una pieza, siga las instrucciones ilustradas proporcionadas en la parte de atrás del Equipo de Reparación de Piezas.

Si la llave de agua tiene fugas/se filtra el agua por debajo de la manija o por la salida del surtidor – Afloje el tornillo de ajuste (1) dentro de la manija. Quite la tapa (2) girando en sentido opuesto al de la manecillas del reloj; debe girar a mano. Quite la tapa tuerca (3) girando en sentido contrario al de las manecillas del reloj con una llave de tuercas. Retire el cartucho (4), halando la espiga directamente hacia atrás. Sustituya el cartucho y vuelva a montarla.

ADVERTENCIA: El no apretar firmemente la tuerca tapa con una llave de tuercas podría resultar en daño por el agua.

Nota: Una pequeña cantidad de agua puede salirse del surtidor o gotear por un período muy corto después de que la llave de agua se cierre. Esto es una ocurrencia natural causado por el largo y la flexibilidad de la manguera.

Sistema de protección contra el contraflujo

Su llave de agua tipo deslizable Peerless® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Pour remplacer une pièce, veuillez suivre les instructions à l'endos du kit de réparation.

Si le robinet fuit sous la manette ou par la sortie du bec – Desserrez la vis de calage (1) à l'intérieur de la manette. Enlevez la manette. Enlevez le chapeau (2) en le tournant dans le sens antihoraire; vous devriez pouvoir le tourner à la main. Enlevez l'écrou-chapeau (3) en le tournant dans le sens antihoraire avec une clé. Enlevez la cartouche (4) en tirant directement sur la tige. Remplacez la cartouche et remettez les autres éléments en place.

MISE EN GARDE : Si l'écrou-chapeau n'a pas été bien serré avec une clé, le robinet peut provoquer un dégât d'eau.

Note: Le robinet peut dégoutter pendant quelques instants lorsqu'il vient d'être fermé. Cette situation est normale et attribuable à la longueur du tuyau souple.

Système anti-refoulement

Votre robinet Peerless® à bec rétractable est muni d'un système anti-refoulement qui a été éprouvé conformément aux exigences des normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Il comprend deux clapets certifiés, montés en série, qui fonctionnent séparément. Ces clapets font partie intégrante de la poignée du bec et ils ne peuvent faire l'objet d'un entretien.

Care Instructions

Care should be given to the cleaning of this product. To clean:

- Wipe gently with a damp cloth.
- Blot dry with a soft towel.

Instrucciones Sobre el Cuidado

Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto.

Para limpiarla:

- Frote con un paño húmedo.
- Séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Ce produit doit être nettoyé avec soin.

Pour le nettoyer :

- Essuyez-le doucement avec un chiffon humide.
- Asséchez-le avec un chiffon doux.

